

臺灣閩南語辭典

總審稿 張光宇

助理編纂 蔡志豪 楊佳芬等

編纂 城淑賢 張屏生

總編纂 董忠司

遵用教育部公告《臺灣閩南語音標系統》

國立編譯館 主編
五南圖書出版公司 印行

目次

序	張光宇	1-6
粒積（出版說明）	董忠司	1-8
序	張屏生	1-7
編輯凡例		1-2
本辭典各腔調簡稱表		1
音節索引（依 TLPA 字母之音節為次）		1-7
正文（本辭典字部簡目：依 TLPA 音標為次）		1-1497
A(a)		1
B(b)		33
C(c)		101
CH(ch)		224
E(e)		316
G(g)		323
H(h)		356
I(i)		476
J(j)		529
K(k)		548
KH(kh)		702
L(l)		781
M(m)		899

目 次

N(n)	922
NG(ng)	943
O(o)	955
OO(oo)	961
P(p)	968
PH(ph)	1065
S(s)	1119
T(t)	1257
TH(th)	1401
U(u)	1470
附錄一、百家姓	1-6
附錄二、二十四節氣	1
附錄三、教育部公告臺灣閩南語音標系統	1-3
附錄四、教育部公告臺灣閩南語音標系統與其他音標的比較	1-7
附錄五、《十五音》韻讀與 TLPA 音標對照表	1-2
字頭音序索引	1-78
字頭部首索引	1-111
.....	(h)
.....	(i)
.....	(j)
.....	(k)
.....	KH(kh)
.....	(l)
.....	(m)

A

a

矣 $\diamond a^0 \blacklozenge i^2, i^3$

表示完成的語末助詞。例：天光矣 thinn¹ kng¹ a⁰、花開矣 hue¹ kuui¹ a⁰、春天來矣 chun¹ thinn¹ lai⁵ a⁰、這本臺語辭典欲和逐家見面矣！cit⁴ pun² tai⁵ gu² su⁵ tian² beh⁴ ham⁵ tak⁸ ke¹ kinn³ bin⁷ a⁰（這本臺語辭典要和大家見面了）。

呵 $\diamond a^0, ha^1 \blacklozenge o^1$

後綴，在人名或稱呼之後表示親暱。例：阿明呵 a¹ bing⁵ a⁰、爸呵 pa⁵ a⁰。「呵」或作「啊」。

啊 $\diamond a^0, a^7, ah^8 \blacklozenge o^3$

「啊」放在人名或親屬名稱後面，表示呼喚之意，經常以輕聲(次低調拉長調)狀態出現。例：阿姊啊 a¹ ce²/ci² a⁰、姊啊 ce² a⁰、叔啊 cik⁴ a⁰、明雄啊 bing⁵ hiong⁵ a⁰。「啊」字原來就有隨前變調的現象，若前接他字時，會有連音變化的現象。例：

阿甘啊 a¹ kam¹ a⁰ → a¹ kam¹ ma⁰。(合聲調)

阿蘭啊 a¹ lan⁵ a⁰ → a¹ lan⁵ na⁰。

阿英啊 a¹ ing¹ a⁰ → a¹ ing¹ nga⁰。

阿捷啊 a¹ ciap⁸ a⁰ → a¹ ciap⁸ ba⁰。

阿達啊 a¹ tai⁸ a⁰ → a¹ tat⁸ la⁰。

阿德啊 a¹ tik⁴ a⁰ → a¹ tik⁴ ga⁰。

仔 $\diamond a^0, a^2, ann^2 \blacklozenge cu^2$

- 一. 狀態詞尾。例：講話輕輕仔 kong² ue⁷ khin¹ khin¹ a⁰（說話輕輕的）、湯清清仔 thng¹ ching¹ ching¹ a⁰（湯的味道清清的）、色淺淺仔 sik⁴ chian² chian² a⁰（顏色淺淺的）。
- 二. 稱謂詞尾。例：阿共仔 a¹ kiong⁷ a⁰（稱中共）。

也 $\diamond a^0, a^1, a^2, iau^2, ia^7, a^7 \blacklozenge ia^2$

- 一. 「也」放在人名或親屬名稱後面，表示稱呼之意，或為語氣轉換之處，經常以輕聲(低調)或隨前變調的情況出現。例：

阿珠也 a¹ cu¹ a⁰ [3]，a¹ cu¹ a⁰ [1]。

詞條增補修訂建議單

類別：

詞條提供人：陳一丁 住所：臺北市○○○○號 電話：○○-○○-○○

詞條	詞義	詞源	詞類	詞性	詞義
沒有用的話語	沒有用的話語	話尿 - (kooŋ ⁵ hoi ⁵ hoi ⁵) 話尿 - (kooŋ ⁵ hoi ⁵ hoi ⁵) 話尿 - (kooŋ ⁵ hoi ⁵ hoi ⁵)	名詞	名詞	沒有用的話語
詞條提供人	住所	電話			
詞條提供人	住所	電話			

臺灣閩南語辭典

總編纂／董忠司

編纂／城淑賢 張屏生

助理編纂／蔡志豪 楊佳芳等

總審稿／張光宇

著作權人／國立編譯館

出版者／五南圖書出版有限公司

登記號：局版臺業字第0598號

地址：臺北市大安區106

和平東路二段339號4樓

電話：(02)27055066 (代表號)

傳真：(02)27066100

劃撥：0106895-3

網址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

發行人／楊榮川

門市／五南文化廣場

總店：臺中市中區400中山路2號

電話：(04)2260330

沙鹿店：臺中縣沙鹿鎮433中正街77號

電話：(04)6631635

逢甲店：臺中市西屯區407逢甲路218號

電話：(04)2555800

高雄店：高雄市新興區中山一路290號

電話：(07)2351960

中華民國 90 年 1 月初版一刷

ISBN 957-11-2270-X

定價 1990 元整